

**Zmluvná dohoda o spôsobe vykonávania niektorých práv
k audiovizuálnemu dielu**

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXX

číslo účtu IBAN: XXX

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „**RTVS**“)

a

1.2 Tonada, s. r. o.

sídlo: Rajtáková 1450/19, 841 03 Bratislava

štatutárny orgán: Ing. Miroslav Čačík, konateľ

IČO: 45 263 523, DIČ: 2022 940348, IČ DPH: SK2022940348

bankové spojenie: XXX

číslo účtu IBAN: XXX

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 61902/B

(ďalej len „**Partner**“ alebo „**Tonada, s. r. o.**“)

(RTVS a Partner ďalej pre účely tejto zmluvy aj ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je spôsob vykonávania niektorých práv k audiovizuálnemu dielu:

2.1.1 „Vianoce v Spievankove“, IDEC: 620-2910-0005-0000, stopáž: 49 minút (ďalej len „AVD“)

a úprava vzájomných pomerov pri vykonávaní týchto práv, ako aj vznik a spôsob uspokojenia nárokov súvisiacich s výkonom týchto práv.

2.2 Obsahom AVD je záznam podujatia organizovaného Partnerom. Záznam podujatia, ktorý je súčasťou AVD, realizovala RTVS v spolupráci s Partnerom na základe **Zmluvy o spolupráci pri zaznamenávaní a vysielaní kultúrneho podujatia, ZM2025411** (ďalej len „Zmluva o spolupráci“). Partner zabezpečil organizačnú a obsahovú stránku podujatia a za výrobcu záznamu/AVD sa považuje RTVS v spolupráci s Partnerom.

2.3 RTVS touto zmluvou udeľuje Partnerovi súhlas na nasledovné nakladanie s AVD:

2.3.1 výroba, vydanie a vyhotovovanie rozmnoženín AVD na DVD, prípadne iných nosičoch a ich komerčné šírenie predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,

2.3.2 výroba, vydanie a vyhotovovanie rozmnoženín AVD na DVD, prípadne iných nosičoch a ich komerčné šírenie nájmom alebo vypožičaním,

bez teritoriálneho obmedzenia, počas doby **odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 30.09.2026.**

2.4 Partner sa zaväzuje zaplatiť RTVS odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 RTVS vyhlasuje, že vysporiadal práva a nároky:

3.1.1 režiséra televízneho záznamu AVD za použitie jeho diela a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 bodu 2.3.1 tejto zmluvy,

3.1.2 autora komponovanej hudby a notového zápisu - p. Stanislav Palúch za použitie jeho diela a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 bodu 2.3.1 tejto zmluvy

3.1.3 výkonného umelca – hráč na tympany – p. Eduard Mikuláško za použitie jeho umeleckého výkonu a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 bodu 2.3.1 tejto zmluvy.

Vysporiadanie primeranej odmeny v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 bodu 2.3.2 subjektov uvedených v bodoch 3.1.1 až 3.1.3 tohto článku sa spravuje ustanoveniami Autorského zákona.

3.2 RTVS v rámci vlastných výrobo-technických kapacít vyhotoví na náklady Partnera rozmnoženinu AVD v elektronickej podobe, ktorú v zodpovedajúcej technickej kvalite zašle prostredníctvom FTP servera Partnerovi po úhrade zálohovej faktúry podľa bodu 4.7 tejto zmluvy.

3.3 Partner sa zaväzuje, že AVD použije len spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy.

3.4 Partner sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky všetkých nositeľov práv (autorov, režisérov, výtvarníkov, výkonných umelcov/účinkujúcich, všetkých nositeľov a majiteľov práv hudobnej zložky AVD, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram a ďalších nositeľov práv) za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu udeleného súhlasu podľa čl. 2 tejto zmluvy (uvedené sa nevzťahuje na nositeľov práv podľa bodu 3.1). Partner prehlasuje, že disponuje všetkými potrebnými údajmi v zmysle tohto bodu.

3.5 Partner sa ďalej zaväzuje, že bez súhlasu RTVS nevykoná v AVD také úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, ktoré by znížovali hodnotu záznamov/diel, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali umelecké výkony/osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek takýchto úprav je podmienené písomným súhlasom RTVS. Písomný súhlas vo forme dodatku musí byť súčasťou zmluvy.

3.6 Partner je povinný všetky údaje o realizátoroch AVD uvádzať v plnom a nezmenenom rozsahu a v súlade so Zmluvou o spolupráci.

3.7 Partner má právo sám rozhodnúť o návrhu obalu a potlače nosičov, zaväzuje sa však predložiť návrh obalu a potlače nosičov RTVS na ich kontrolu v dostatočnom časovom predstihu pred začatím výroby samotných nosičov, a to za účelom posúdenia správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.7 tejto zmluvy. Partner sa zaväzuje akceptovať pripomienky RTVS k správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.7 tejto zmluvy. Ak sa RTVS písomne nevyjadrí do 15 dní od doručenia návrhu potlače, má sa za to, že nemá žiadne výhrady.

3.8 Na zadnej strane obalov nosičov, ako aj na samotných nosičoch, musí byť uvedené logo RTVS a (P) a © Rozhlas a televízia Slovenska v spolupráci s Tonada s. r. o. a rok vydania.

3.9 Partner dodá/zašle RTVS najneskôr do 30 dní od začiatku verejného rozširovania nosičov bezodplatne 10 kusov z každého druhu nosiča na archivačné a propagačné účely.

3.10 Partner sa zaväzuje dodať RTVS potvrdenie z lisovne o počte vylisovaných kusov každého druhu nosičov.

3.11 Podporou predaja nosičov môžu byť aj rôzne reklamné materiály, obrázky, predmety, figúrky a informácie vzdelávacieho a propagačného charakteru vyrobené Partnerom alebo jeho zmluvnými partnermi po dohode s nositeľmi práv, výhradne na vlastné náklady Partnera.

3.12 Partner je povinný nahradiť RTVS prípadnú škodu, ktorá RTVS vznikne porušením záväzku/povinností podľa tejto zmluvy zo strany Partnera, najmä povinnosti podľa bodu 3.3 tejto zmluvy. Partner je povinný uhradiť škodu RTVS najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu RTVS vznik škody oznámil.

3.13 Za účelom realizácie bodu 2.3 tejto zmluvy sa RTVS zaväzuje zabezpečiť/umožniť Partnerovi prístup k archívnemu prvému audiovizuálnemu záznamu AVD (master/originál AVD) v súlade bodom 5.2 Zmluvy o spolupráci a podľa bodu 4.7 tejto zmluvy.

3.14 RTVS sa zaväzuje na dobu trvania práv podľa bodu 2.3 tejto zmluvy stiahnuť záznam AVD zo svojho archívu prístupného verejnosti.

3.15 RTVS je povinná nahradiť Partnerovi prípadnú škodu, ktorá Partnerovi vznikne porušením záväzku/povinností podľa tejto zmluvy zo strany RTVS, najmä povinnosti/nepravdivosti alebo neúplnosti vyhlásenia podľa bodu 3.1 tejto zmluvy. RTVS je povinná uhradiť škodu Partnerovi najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy jej Partner vznik škody oznámil.

Čl. 4**Ekonomické využitie diela**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že PPD cena jednotlivých nosičov bude ako základ pre výpočet odvodov nositeľom práv, ak nebolo dohodnuté inak, alebo ochranným organizáciám, ktoré ich pre tieto účely zastupujú, ak tieto odvody vzniknú.
PPD cena je dosiahnutá priemerná predajná cena, za ktorú zmluvné strany počas príslušného zúčtovacieho obdobia (štvrtrok) predávali rozmnoženiny 3. osobám po odpočte DPH, príp. jej na roveň postavenej alebo obdobnej dane a distribúcie max. do 30%.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že výnos z ekonomického využitia nosičov podľa bodu 2.3.1 tejto zmluvy sa bude deliť v pomere: **RTVS 50 % a Partner 50 %**.
- 4.3 Podiely z výnosov sú splatné na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy vždy súhrnne za kalendárny štvrtrok po skončení predchádzajúceho štvrťroka na základe faktúry. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že Partnerovi, ktorý platil výrobu nosičov a autorské podiely, sa najskôr splatia preukázateľné výrobné náklady a autorské podiely z vypočítaných výnosov z ekonomického využitia nosičov a až následne sa bude fakturovať podiel z výnosov z ekonomického využitia nosičov pre RTVS, nakoľko výrobu nerealizovala. Preukázateľné výrobné náklady sa v zmysle tejto zmluvy rozumejú vopred odsúhlasené náklady oboma zmluvnými stranami. Predpokladaná štruktúra a výška nákladov je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 4.4 Ako podklad pre vystavenie faktúry podľa bodu 4.3 tejto zmluvy Partner odovzdá štvrtročné písomné vyúčtovanie najneskôr do 15. pracovného dňa prvého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po príslušnom období, za ktorý sa podiel vyúčtováva. Na doručenie postačuje e-mailový prenos na e-mailové adresy: martina.belanova@rtvs.sk a telexim@rtvs.sk.
- 4.5 RTVS má právo jedenkrát za kalendárny štvrtrok v deň vopred vzájomne dohodnutý na kontrolu predloženého vyúčtovania za predchádzajúci kalendárny štvrtrok, ako aj podkladov rozhodujúcich pre spracovanie vyúčtovania. RTVS má právo kontroly dosiahnutých predajných cien 3. osobe aj priebežne počas kalendárneho štvrťroka. V prípade potreby má RTVS právo aj na ďalšiu kontrolu (výroba, distribúcia a iné). Realizáciou týchto práv je RTVS oprávnená poveriť aj 3. osobu (audítora).
- 4.6 V prípade, že pri kontrole u Partnera bude zistený a zdokladovaný v kontrolovanom období rozpor so skutočnosťou, je Partner povinný uhradiť RTVS zistené rozdiely a primerané náklady, ktoré vzniknú touto kontrolou.
- 4.7 Za vyhotovenie rozmnoženiny AVD podľa bodu 3.2 tejto zmluvy zaplatí Partner RTVS odmenu:
- 4.7.1 Odmena: 40,00 € + 20% DPH;**
- 4.7.1.1 vyhotovenie rozmnoženiny 40,00 € + 20% DPH.
- 4.8 Odmenu podľa bodu 4.7.1 uhradí Partner na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry vopred/pred dodaním rozmnoženiny. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu Partnera. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplataenia a to ten, ktorý nastane skôr.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Partner nepoukáže uvedenú odmenu na účet RTVS v lehote splatnosti, je RTVS oprávnený fakturovať Partnerovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% z dlžnej sumy.

Čl. 5**Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím súhlasu, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.

- 5.5 RTVS môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu Partner nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov, resp. niektorú z povinností podľa tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy Partnerovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody v celej výške spôsobenej škody.
- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Miroslav Čačík
konateľ
Tonada, s. r. o.

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Príloha č. 1 – Predbežná štruktúra kalkulácie ceny za predaj nosičov a štruktúra nákladov

Predbežná štruktúra kalkulácie za predaj nosičov a štruktúra nákladov DVD „Vianoce v Spievankove“

Predpokladaná priemerná predajná cena s DPH	
- DPH (20%)	
Predpokladaná priemerná predajná cena bez DPH	
- predp. priemer. distribúcia (max. 30 %)	
Predpokladaná priemerná PPD bez DPH	
- licencie autorom - SOZA (na strane Tonada, s. r. o.)	<i>Podľa faktúry od SOZA, Tonada, s. r. o. predloží</i>
Predpokladané výrobné náklady:	
Dvd menu – naprogramovanie menu DVD	350 €
Hudba menu – hud. podmaz v užívateľskom menu	200 €
Grafika DVD	3000 €
Fotenie – fotograf	1500 €
Fotenie – prenájom ateliéru	144 €
Výroba DVD / lisovanie, predpokl. náklad 3.000 ks	3000 €
VÝNOS Z EKONOMICKÉHO VYUŽITIA DIELA podľa čl. IV., bodu 4.2 zmluvy	

Rozdelenie výnosu z ekonomického využitia nosičov: RTVS: 50,00 %
Tonada, s. r. o.: 50,00 %